

<<拒绝作证>>

图书基本信息

<<拒绝作证>>

内容概要

本书是美国著名畅销书作家、《教父》作者马里奥·普佐生前的最后一部作品，甫一出版即名列畅销书排行榜第二。

意大利黑手党大头目齐诺临终托孤。

幼子阿斯特随齐诺的大弟子阿普里尔去了纽约。

阿普里尔金盆洗手，但黑手党另外两个帮派买凶杀死了他，随后逼他的子女出售他的银行，让他们用于洗黑线。

阿斯特貌似文弱，骨子里却有其父亲的好斗禀性。

关键时刻，他挺身而出，使用美人计、离间计，不动声色地惩处了凶手，并挖到了幕后指使者。

美国联邦调查局官员西尔克一手消灭了黑手党在纽约的大部分势力，为了铲除残余，他不惜假装与他们勾结，收受贿赂，结果在一次行动中，死在真正与黑手党勾结的女警官阿斯皮内拉的枪下……

本书向读者揭示了黑手党最后的内幕！

<<拒绝作证>>

书籍目录

译者的话 引子 第一章 第二章 第三章 第四章 第五章 第六章 第七章 第八章 第九章 第十章 第十一章 第十二章 第十三章 尾声

<<拒绝作证>>

章节摘录

尼科尔确实漂亮，她一双黑色大眼珠，笑起来非常迷人，脸上表情丰富。要是有人暗示说，因为她是个女性，她要比她周围的其他男人差，她会气得哇哇大叫。她对自己在体格上不如两个哥哥和阿斯特那样强壮而耿耿于怀，对于自己不能以力量，只能通过美貌来体现意愿更是难以咽下这口气。

这反而使她变得无所畏惧，对哥哥和阿斯特，甚至是名声威严的父亲都十分任性。

在妻子去世后，而孩子们还都很幼小时，唐就一直坚持每年夏天回西西里去住上一个月。他热爱故乡的生活，老家在蒙特里普利小镇附近，在那儿他还拥有财产，是一幢叫作格雷兹的小别墅，原来是一个贵族伯爵的乡间避暑别墅。

几年后，他雇了个管家，是个叫特利娜的西西里人，丈夫已经去世了。她是个长得很漂亮的女人，有点富裕农家女人的健壮之美，很会管理财产，在乡邻中间很受尊敬。她成了他的情妇。

所有这一切他都瞒着家人和朋友，尽管此时他正值四十壮年，又是他这个社会圈子里的国王。

阿斯特·维奥拉在十岁那年第一次随唐·雷蒙多·阿普里尔去西西里。

唐应邀去调解科利恩帮派和克莱里科兹奥帮派之间的一场大冲突。

当然，他自己也很乐意在格雷兹别墅过上一个月的平静生活。

阿斯特在十岁时模样十分逗人喜爱。

他整天乐呵呵的，橄榄色的漂亮小脸蛋圆滚滚的洋溢着欢乐，甜美的男高音嗓门不停地欢唱着，要不就是与人兴高采烈地说个没完。

他又具有天不怕地不怕的那种天生叛逆者的品质，令同年龄的其他男孩害怕。

唐带他一起去西西里，也是因为他正是中年男子的最好伴侣，这样形容两人的关系是最恰当不过的了，也说明了唐是怎样把自己三个孩子抚养长大的。

那天晚上他回到家里时心里很舒坦。

目前没有什么危险，唐的家人没有危险的举动，不会有什么血腥报复之类的事。

西尔克一家住在新泽西州，他深深爱着自己的妻子，很为十岁的女儿自豪。

他的住房装有严密的报警系统，还有那两条狗看守。

当然政府为之付钱。

他的妻子拒绝接受用枪训练，而他在住地从不张扬身份。

他的邻居们都认为他是个律师，连他女儿也认为他是个律师，而他曾经倒是做过律师。

西尔克在家里时总是把手枪、子弹和联邦调查局身份证件都锁在抽屉里。

他从不开车去火车站赶乘火车到纽约上班。

小毛贼可能会偷窃车里的收音机。

他下班回到新泽西州时，就打个电话给妻子，让她开车来接他。

从火车站开车到家只有五分钟的路程。

这天晚上乔吉特亲热地吻着他，活泼可爱的女儿瓦尼莎扑上来拥抱他。

两条狗也欢喜地围在他脚边转，但又很有节制。

一家人连同狗都轻松地坐进了那辆大别克轿车。

西尔克最为珍视这一时刻的家庭生活。

和家人在一起时，他感到心情十分安详平和。

他的妻子很爱他，这他很清楚。

她很钦佩他的性格，干事从不带有恶意或狡诈，对背运的人总是十分公平。

他很看重妻子的聪明才智，对她十分信任，常常与她讨论自己的工作。

当然，他不会什么事都对她讲。

乔吉特平时也很忙，她撰写历史上著名女性的事迹，在当地一家大学里教授伦理学，为自己信奉的社会理想奋斗。

斯特斯一脸真诚地说道，“是我俩都对你太着迷了，不知道应怎样办才好。”

<<拒绝作证>>

” 罗丝哈哈大笑，说道，“我会看着办的。你们两人我都很喜欢。我们玩得很开心。我们不会结婚的。在离开网球场后，很可能就此不会再见了。我回纽约，你们两个回洛杉矶去，除非你俩中谁是个妒忌鬼，让我们不要破坏这眼前快乐。要是不行的话，就让我们把上床的事抛开。”

两兄弟突然都松了口气。

“才不会呢，”斯特斯说道。

弗兰克说道，“我们不是妒忌鬼，我还要在离开这里之前在网球上赢你一次呢。”

“你那劈杀球还不行，”罗丝口气坚定地说道，但她伸出手与他们的手紧握在一起。

“今天就比，怎样？”弗兰克说道。

罗丝侧着头，一脸腼腆的神情。

“我每局让你三分，”她说道。

“要是你输了，你不要再跟我讲那些大男子废话。”

斯特斯说道，“我出一百块，赌罗丝赢。”

弗兰克信心十足地对他们两个微笑。

每局有三分在手，他怎么也不会输给罗丝的。

他对斯特斯说道，“赌五百块，怎样？” 罗丝脸上露出了淘气的微笑。

“要是我赢了，今晚我跟斯特斯。”

两兄弟放声大笑。

真高兴看到罗丝还不是那么完美无缺的人，她性情中还有那么一点坏东西。

在网球场上，弗兰克根本没戏可唱。他那旋风发球，杂技般回球或三分优势统统无济于事。罗丝有一手以前从未露过眼的上手旋转球绝活，打得弗兰克晕头转向。她干净利落给他剃了个6比0。整盘结束后，罗丝在弗兰克面颊上亲了一下，悄悄说道，“我会在明晚补偿你的。”

像刚才答应的那样，她在三人吃完晚餐后跟斯特斯过的夜。随后的一星期里，两兄弟每晚轮流与罗丝过夜。

阿斯特他们四人走下海滩，海浪涌来刚到他们的脚边。阿斯特和内罗走在前头，两个姑娘跟在后面。两个姑娘走到海滩有五十码远时，开始脱去她们的泳装。布吉拉下泳装的背带，露出了乳房，她用双手托起乳房，让和煦的阳光尽情爱抚着。

他们全都跳入了海浪花中，在柔和涌动的海水中尽情戏水。

内罗是个游泳好手，他潜入水中，钻到斯特拉的双腿间，猛地站起来后，让斯特拉坐在他们肩头。他对阿斯特高声呼喊，“游出来，”阿斯特蹩着水，布吉跟在他后面，向外面游去。阿斯特戏闹着把布吉摁入水中，布吉并不害怕，反而闹着拉下他的短裤，露出了他的臀部。

没入水中时，他感到耳膜受到的一阵阵压力，看见布吉那对裸露的嫩白乳房在绿色海水中浮动，她那近在咫尺的笑脸。

这时，他耳中的压力变成了轰隆声，他从水中探出头，布吉仍然抱着他裸露的臀部。

他首先看到的是一艘汽艇轰鸣着向他冲来，汽艇的马达发出雷鸣般响声，掀起冲人气浪。内罗和斯特拉已站在了海滩上。他们怎么这么快回到了海滩上？在远处，他看见自己的保镖已从别墅在向海边奔来，裤腿管卷起着。他把布吉推入水中，远离自己，并蹩水向海滩边划去。可来不及了。汽艇已靠得这么近了，他看见汽艇上有人端着枪仔细地在瞄着他。枪响声被汽艇的马达声掩盖住了。

<<拒绝作证>>

第一颗子弹把阿斯特打得转了过来，整个身体暴露在枪手的枪口前。

他的身体仿佛跃出水面，又沉入水中。

他听见汽艇驶去的声音，又感到布吉在拉他，拖着他，要把他拉上海滩。

保镖赶到时装发现阿斯特合扑在海滩边，淹没在涌来的海浪里。

他的脖子上中了一枪，布吉在他身边哭泣。

阿斯皮内拉皱起眉头，迪·贝尔德托微笑着说道，“还是去我办公室吧。

我们把门锁了，”两人哈哈大笑。

“再去查看一下后货厢。

要紧的是厢盖门确实锁好了。

”阿斯皮内拉不再作声。

她下车去后边，打开货厢盖，把帆布包拎出来。

在这时，迪·贝尔德托扭动了引擎点火钥匙。

冲天的爆炸浪掀起了汽车，碎玻璃砸向商场。

那仿佛是场碎玻璃雨。

汽车在空中腾跃，又轰然砸到地上，支离扭曲的车身铁框像只大火球，保罗·迪·贝尔德托的躯体已是面目全非了。

阿斯皮内拉·华盛顿被气浪弹出足足十英尺远，一支胳膊和一条腿摔断了，一只眼睛被撞出了眼眶，剧痛使她昏了过去。

赫斯柯从比萨店的后门溜出，气浪把他推到墙上。

他很快钻进自己的汽车里疾驶而去。

二十分钟后他回到了明湖镇自己的家里。

他倒了杯酒，点数着从帆布包里抽出来的两扎面额都是百元的钞票。

一共是四万，真是一笔可观的零花钱。

他会给独生子几千块作零花的。

不，给一千块吧。

其余的钱自己慢慢花。

他观看了电视台的夜新闻报道，说汽车爆炸是故障引起的。

事故中有一个警探丧命，另一个受伤严重。

在现场发现了一只帆布包，里面有大量现钞。

电台新闻主持人没说钞票的确切数额。

阿斯皮内拉·华盛顿两天后在医院里苏醒过来。

她对于自己被问及现场有大量现钞，数额是五十万整数差四万一事并不感到意外。

她否认自己与钱有任何关系。

被问及警局的探长和探长的副手为什么一起外出，又是去干什么时，她拒绝回答，说那只是私人事情而已。

她对自己目前伤成这样还被穷追不舍地问个不停十分恼火。

警局真是不顾她的死活，一点也不念及她以前的功劳。

不过还算好，局里没再纠缠不清，对现场发现钱款的事调查也就不了了之了。

<<拒绝作证>>

媒体关注与评论

译者的话 马里奥·普佐是我国读者十分熟悉的美国作家，他的《教父》不但是美国出版史上名列前茅的畅销书，更是被屡屡改编拍摄成电影、电视，在世界各地上映，广受欢迎。

马里奥·普佐一生写过多部以黑手党为题材的小说，之所以深受读者喜爱，是因为他落笔于黑手党家族之间或其内部仇杀，描绘了社会的阴暗面，但美国社会各阶层的人物，上至总统、亿万富翁，下至平民百姓、乞丐要饭豹，纷纷在美国这个大舞台上登台亮相，扮演着各自的角色。

读者看到的是一幅幅错综复杂、悬念迭出的尔虞我诈、彼此争斗和残酷杀的血腥斗争中领略到了当代美国政治、历史、文化和生活的全景。

马里奥·普佐于1999年7月在纽约家中去世享年78岁。

本书《拒绝作证》(Omella)是他去世前的最后一部力作，原著于2000年7月初在美国出版发行，与读者正式见面。

《库尔克斯评论报》在评论该书时称：“……是通俗娱乐小说中最为杰出的……·作者去世之前的最后一部力作，是他那深受读者欢迎的黑手党三部曲的最后一部。

作者在书中以其特有的率直笔法描写了某个黑手党党徒在违反了黑手党赖以生存的西西里古训‘拒绝作证’后，所引发的种种……阴谋、背叛和杀”。

《拒绝作证》开卷是已隐退的纽约黑手党大头目唐·阿普里尔遭受雇佣枪手的枪击身亡。

按常理说，已隐退的黑·手党头目似乎已与世无争，不再对黑手党其他派系构成威胁，没有必要非除之而后快了。

阿普里尔的养子，也即在阿普里尔死后继位的家族派系的新首领阿斯特·维奥拉从谋杀背后的主谋及动机着手查找，他从前雇佣枪手人手，周旋于联邦调查局的压力和国际犯罪集团对家族银行的觊觎之间，击退了纽约警方勾结黑社会势力的陷害，从而揭开了养父被害之谜，最终为其报了仇。

作者在书中着力描绘了新一代黑手党首领阿斯特·维奥拉这一既适应现代社会，又继承了家族帮派统治传统特点的人物。

他平时给人的印象是开朗、平和；但在维护家族利益上却又显得十分坚定，毫不退让。

在作者笔下，他是个有血有肉、栩栩如生的人物。

他十分耐心地设下圈套，诱使雇佣枪手束手就擒。

他对联邦调查局和国际犯罪集团时而虚与委蛇，时而予以坚决回击，对于纽约警方的黑吃黑企图更是毫不退让。

他在这个错综复杂的险恶环境中，显得应对自如，颇有新生代黑手党首领的风范。

他暗中策划假借国际犯罪集团之手要除掉联邦调查局头目西尔克，却又对西尔克的妻子女儿会无辜被杀而于心不忍，最终改变计划。

在书中，读者看到的已不是老一辈黑手党单靠金钱、武力蛮干的形象了，而是具有人情味，时而是普通人，时而露出峥嵘的复杂形象。

值得注意的是，在最终完成复仇、保护家庭利益目的后，阿斯特显露出了厌倦美国的繁华大都市生活，向往着回归意大利西里故乡，过返璞归真的乡村生活。

这在召集到处充满了物欲、权欲的金钱世界里可说是一股清风。

这似乎表露出作者基于其定立场，对自己所处时代和社会的失望之情，似乎希望通过笔下主人公的赞美鞭挞现代社会和种种丑恶之处。

马里奥·普佐是美国纽约人，青少年时代起即酷爱文学，喜欢广泛阅读世界名著。

二战期间他曾在美军中服役，退伍后先在哥伦比亚大学研究文艺创作，后又任在社会调查学院专门研究美国社会的各个方面。

他以深厚的文学功底和丰富的社会阅历从事文学创作，笔下的故事情节显得波澜起伏，但又十分入情入理，人物栩栩如生，真实可信。

但由于作者的立场和观点的局限，书中难免会在对反面人物描写中掺和进一些赞美之词，望读者在阅读时予以注意。

秦维社 二000年八月于上海

<<拒绝作证>>

<<拒绝作证>>

编辑推荐

《拒绝作证》开卷是已隐退的纽约黑手党大头目唐·阿普里尔遭受雇佣枪手的枪击身亡。按常理说，已隐退的黑手党头目似乎已与世无争，不再对黑手党其他派系构成威胁，没有必要非除之而后快了。

阿普里尔的养子，也即在阿普里尔死后继位的家族派系的新首领阿斯特·维奥拉从谋杀背后的主谋及动机着手查找，他从雇佣枪手入手，周旋于联邦调查局的压力和国际犯罪集团对家族银行的觊觎之间，击退了纽约警方勾结黑社会势力的陷害，从而揭开了养父被害之谜，最终为其报了仇。

<<拒绝作证>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>